

**KALENDARI I PËRBASHKËT KULTUROR VJETOR**

**MIDIS**

**MINISTRISË SË KULTURËS, RINISË DHE SPORTIT  
TË REPUBLIKËS SË KOSOVËS**

**DHE**

**MINISTRISË SË KULTURËS  
SË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË**



Referuar “Deklaratës së Përbashkët për Bashkëpunim dhe Partneritet Strategjik ndërmjet Qeverisë së Kosovës dhe Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë”, nënshkruar në Prizren më datë 11 janar 2014, Ministria e Kulturës, Rinisë dhe Sportit e Republikës së Kosovës dhe Ministria e Kulturës e Republikës së Shqipërisë, bien dakord për përfshirjen e aktiviteteve të mëposhtme në Kalendarin e Përbashkët Vjetor për vitin 2022.

## **KREU I AKTIVITETE TË NATYRËS SË PËRGJITHSHME**

Bashkërendimi për çështjen e anëtarësimit të Republikës së Kosovës në organizatat kulturore ndërkombëtare.

## **KREU II MENAXHIMI KULTUROR**

Të dyja vendet do të angazhohen të krijojnë kushtet dhe mundësitë për shqyrtimin dhe hartimin e një programi të përbashkët për Menaxhimin Kulturor dhe shkëmbimin e artistëve.

## **KREU III LIBRI, LEXIMI DHE BIBLIOTEKAT**

### **Biblioteka Kombëtare e Kosovës "Pjetër Bogdani"**

Në bashkëpunim me Bibliotekën Kombëtare të Shqipërisë gjatë vitit 2022, do të realizojë veprimtaritë si vijon:

- a. Konferencë Kombëtare e Bibliotekonomisë
- b. Konferencë shkencore dhe Ekspozitë për Branko Merxhanin, në kuadër të 40-Vjetorit të ndarjes nga jeta të Branko Merxhanit
- c. Konferencë shkencore dhe Ekspozitë për Pjetër Budin, në kuadër të 400-Vjetori të vdekjes së autorit
- d. Konferencë shkencore dhe Ekspozitë për Krist Malokin, në kuadër 50 vjetorit të ndarjes nga jeta të Krist Malokit

Palët do të organizojnë veprimtaritë sipas rendit dhe reciprokisht, secili institucion e organizon veprimtarinë në vendin ku mbahet veprimtaria, në Kosovë - BKK, në Shqipëri - BKSh. Programi i veprimtarisë propozohet nga një komitet i përbashkët bashkërendimi, i caktuar nga Drejtoritë e të dyja institucioneve dhe miratohen prej këtyre Drejtorive.



## KREU IV FILMI

### Qendra Kombëtare Kinematografike

1. Pjesëmarrje e përbashkët në Festivalin Ndërkombëtar të Filmit në Berlin, ku Qendra Kinematografike e Kosovës bashkë me Qendrën Kombëtare e Kinematografisë kanë një standë të përbashkët në Marketin e Filmit në Berlin ku promovohet kinematografia e të dyja vendeve
2. Pjesëmarrje e përbashkët në Festivalin Ndërkombëtar të Filmit në Cannes ku Qendra Kinematografike e Kosovës bashkë me Qendrën Kombëtare e Kinematografisë kanë një standë të përbashkët në Marche du Film, Cannes ku promovohet kinematografia e të dyja vendeve
3. Bashkëpunimi me Festalet e tjera ndërkombëtare të Filmit të organizuara në Shqipëri dhe të financuara nga Qendra Kombëtare e Kinematografisë

## KREU V TEATRI , ANSAMBLI DHE BALETI

### 1. Teatri Kombëtar i Operas, Baletit dhe Ansambilit Popullor

- a. Realizimi i shfaqjes së titulluar “Carmina Burana” të kompozitorit Carl Orff në Prishtinë dhe Tiranë
- b. Realizimi i një shfaqje baleti të titulluar “Monger” në Teatrin Kombëtar të Kosovës
- c. Realizimi i një shfaqje të përbashkët në gjinin e këngës popullore midis Ansambilit Popullor dhe Ansambli të Këngëve dhe Valleve “Shota”, të titulluar “Gjerdani i Artë” nga artistet Fitnete Rexha & Nexhmije Pagarusha

### 2. Teatri Kombëtar Eksperimental “Kujtim Spahivogli”

- a. Realizimi i festivalit të regjisorëve dhe dramaturgëve të rinj
- b. Realizimi i një shfaqje të titulluar “Hevay stone”- një bashkëproduksion i TKEKS, Teatrit ODA dhe "Qendra për fëmijët dhe të rinjtë", me fokus emigrimin e të rinjve
- c. Pjesëmarrja e TKEKS në festivalin “Femart” në Qershor 2022
- d. Pjesëmarrja e Artpolis në festivalin që do të organizojë TKEKS në Prill 2022, të titulluar “Tirana contemporary theater fair”

### 3. Qendra Kombëtare e Kulturës për Fëmijë

- a. Konkurse të ndryshme për fëmijë, shfaqje për fëmijët e diasporës shqiptare.



- b. Workshope për stafin e Teatrit të Kukullave mbi teknikat e reja të kukullave, skenografive dhe konceptet regjisoriale bashkëkohore
- c. Zhvillimi i një tour-i shëtitës në Kosovë dhe Shqipëri me shfaqje teatrale me kukulla
- d. Krijimi i një fondi të dedikuar për lëvizjen e artistëve për të mundësuar pjesëmarrjen e tyre në aktivitete artistike/shfaqje

#### **4. Baleti Kombëtar i Kosovës**

- a. "La Stravaganza" (TKOB) & "Tanzminiaturen" (BKK), 29 Qershor 2022
- b. "Annociation" (TKOB) & "Tangata" (BKK), 30 Qershor 2022

### **KREU VI TRASHËGIMI KULTURORE**

#### **1. Muzeu Historik Kombëtar, Tiranë**

- a. Ekspozita "Miss Mary Edith Durham", për periudhën: maj – qershor 2022, në Muzeun Kombëtar të Kosovës.
- b. Ekspozitë fotografike dhe promovimi i katalogut "Thesare të Muzeut Historik Kombëtar" në Muzeun Kombëtar të Kosovës për periudhën janar – mars 2022.
- c. Botimin e një katalogu të përbashkët në fushën e arkeologjisë midis Muzeut Historik Kombëtar dhe Muzeut Kombëtar të Kosovës, kryesisht për fushën e prehistorisë ku kultura materiale është e njëjtë, të titulluar "Arkeologjia e Shqipërisë dhe e Kosovës".
- d. Realizimi i një workshop-i për përfshirjen e komunitetit në Muzeun Historik Kombëtar dhe Muzeun Kombëtar të Kosovës, me titull "Muzeu i komunitetit-Programet Edukative në Muzeun Historik Kombëtar dhe Muzeun Kombëtar të Kosovës".

#### **2. DRTK Berat**

- a. Realizimi i vizitave të përbashkëta në kalanë e Beratit, Qendrës Mesjetare në datë 8 Korrik, në kuadër të përvjetorit të hyrjes së Beratit në UNESCO.
- b. Realizimi i ekspozitave fotografike dhe pikturave të përbashkëta në datë 29 shtator në kuadër të Ditës Kombëtare të Trashëgimisë Kulturore.

#### **3. DRTK Vlorë**

- a. "Trashëgimia e qarkut Vlorë në Prizren", panair zejesh nga qarku Vlorë, si dhe një aktivitet kulturor/koncert me artistë të muzikës tradicionale/popullore nga Vlora dhe Prizreni. Ky aktivitet do të zhvillohet në bashkëpunim me Qendrën Rajonale për Trashëgiminë Kulturore - Prizren.



- b. "Trashëgimia e qarkut Vlorë në Mitrovicë", Mitrovicë/Malishevë/ Muzeun e Lidhjes së Prizrenit;

#### **4. Qendra Kombëtare e Veprimtarive Folklorike**

Realizimi i një shfaqje të përbashkët të Ansambilit Kombëtar të Këngëve dhe Valleve Popullore Shqipëri dhe Ansambilit Kombëtar të Këngëve dhe Valleve "Shota" Kosovë dhe të shfaqet në të dy vendet.

#### **5. Parku Kombëtar Butrint**

Realizimi i aktiviteteve, konferencave, ekspozitave të përbashkëta gjatë ditëve 7-14 dhjetor 2022 (që korrespondon me ditët kur është mbledhur sesioni i 16-të WHC 7-14 dhjetor 1992 për regjistrimin e Butrintit në listën e pasurive botërore të UNESCO).

#### **6. Qendra Rajonale e Trashëgimisë Kulturore -Prizren**

Ekspozita "Personalitet e Lidhjes Shqiptare të Prizrenit" e cila do të mbahet me 12 Qershor në Vlorë me rastin e shënimit të 144 vjetorit të themelimit të Lidhjes Shqiptare të Prizrenit.

Ekspozita "Tipologjia e objekteve kulturore- ekspozitë me fotografi/skica /vizatime dhe përshkrime të objekteve kulturore në Prizren" e cila do të mbahet në Berat apo Gjirokastrë.

Ekspozitë me ekspozate arkeologjike dhe etnologjike të Regjionit të Prizrenit, e cila do të mbahet në Korçë.

#### **7. Qendra Rajonale e Trashëgimisë Kulturore Mitrovicë**

Ekspozite me fotografi, "Isa Boletini dhe Trashëgimtarit neper Kohë (1908 - 1960) " Planifikohet te mbahet ne Vlorë

Ekspozite me artefakte arkeologjike dhe ekspozate etnologjike Regjioni Mitrovicë. Planifikohet te mbahet ne Korçë dhe Vlorë.

#### **8. Qendra Rajonale e Trashëgimisë Kulturore Gjilan**

Ekspozite me fotografi nga Trashëgimia Kulturore - Rajoni i Gjilanit dhe Korçes, me theks trashëgimia arkitekturore me titull "Ekspozite me fotografi " – Vlera te Trashëgimisë – udhëtim nëpër kohë si dhe Botimi i katalogut të përbashkët me fotografi - Ekspozite me fotografi " Vlera te Trashëgimisë – udhëtim nëpër kohë"



Realizimi i ekspozitave fotografike ne kuader te diteve te Trashegimise Kulturore Evropiane ne muajin shtator.

## **KREU VII**

### **MUZEU**

Organizim i Ekspozitës “Trashëgimia Kulturore dhe jeta ndër breza” e Muzeut Kombëtar të Kosovës, në ambjentet e Muzeun Historik Kombëtar, Tiranë.

Organizim i Ekspozitës “Trashëgimia Arkeologjike Adriatiko-Meditariane në Kosovë” e Muzeut Kombëtar të Kosovës, në ambjentet e Muzeu Historik Kombëtar, Tiranë

Programet edukative në Muzeun Kombëtar të Kosovës "Muzeu në kuti", "ABC për trashëgimime kulturore" që mund të përfshihen në planifikimet e përbashkëta me Muzeu Historik Kombëtar, Tiranë

“Veprimtaria Atdhetare e Heroit të Kombit Sali Çekaj” në ambjentet e Muzeu Historik Kombëtar, Tiranë.

## **KREU IX**

### **GALERIA E MINISTRISË SË KULTURËS**

Organizim i Ekspozitës “ Bashkndarje”, ekspozitë e kuruar nga Zef Paci,

## **KREU IX**

### **CREATIVE EUROPE**

Bashkëpunim midis palëve në kuadër të “Creative Europe Desk”.

Organizimi i Sesioneve të Informimit të Përbashkët.

Shkëmbim i eksperiencave më të mira midis dy *Desqeve* të nën-programit “Kultura”.

## **KREU X**

### **E DREJTA E AUTORIT**

Ministria e Kulturës, Rinisë dhe Sporteve e Republikës së Kosovës dhe Ministria e Kulturës e Republikës së Shqipërisë kanë nënshkruar një Memorandum Bashkëpunimi në vitin 2017. Në zbatim të këtij memorandumi palët do të vazhdojnë realizimin e aktiviteteve të parapara.

**KREU XI  
KOMUNIKIMI MES PALËVE**

Palët do të mbajën komunikim të vazhdueshmë për çdo aktivitet të propozuar, duke emëruar persona që do të marrin pjesë në shkëmbime dhe do të njoftojë palën pritëse për këto emëtime tre (3) muaj para datës së fillimit të propozuar.

Pala dërguese do ti sigurojë Palës pritëse të gjithë informacionin e nevojshëm në lidhje me kualifikimet akademike dhe profesionale të personave të emëruar, si dhe programin e propozuar të punës dhe çdo informacion tjetër të kërkuar nga Pala pritëse.

**KREU XII  
FINANCIMI I AKTIVITETEVE**

Kostot financiare të aktiviteteve të parashikuara, do të mbulohen nga institucioni organizator ose të bashkërenduara midis palëve, brenda fondeve të tyre të miratuara për vitin buxhetor 2022.

Nënshkruar në ELBASAN, më 26 / 11 /2021.

**PËR**

**MINISTRINË E KULTURËS, RINISË  
DHE SPORTIT TË REPUBLIKËS  
SË KOSOVËS**

**MINISTËR**

**HAJRULLA ÇEKU**

**PËR**

**MINISTRINË E KULTURËS  
TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË**

**MINISTËR**

**ELVA MARGARITI**